



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **229/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

15. Änderung des Haushaltsvorschlages 2025 - 2027 im Dringlichkeitswege - 1. Anwendung eines Teils des Verwaltungsüberschusses des vorhergehenden Geschäftsjahres

OGGETTO:

15. Modifica del bilancio di previsione 2025 - 2027 in via d'urgenza - 1. applicazione di una parte dell'avanzo di amministrazione relativo all'esercizio precedente

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

12.06.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

| | | |
|---------------------|----------------------|-------------|
| Rainer Klaus | Bürgermeister | Sindaco |
| Rienzner Rosa Maria | Vize-Bürgermeisterin | Vicesindaca |
| Dapoz Marco | Referent | Assessore |
| Holzer Stefan | Referent | Assessore |
| Kraler Harald | Referent | Assessore |
| Patzleiner Emanuel | Referent | Assessore |

| A.E. A.G. | A.U. A.I. | Fernzugang mod.remota |
|--------------|--------------|--------------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| X | | |
| | | |
| | | |

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDERAT

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

FESTGESTELLT, dass die Abschlussrechnung für das Geschäftsjahr 2024, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 12/25 vom 24.04.2025, einen Verwaltungsüberschuss von € 3.155.660,94 aufweist (Buchstabe A der Aufstellung zum Nachweis des Verwaltungsergebnisses);

FESTGESTELLT, dass der hinterlegte Anteil, der im Haushaltsvoranschlag des Bezugsjahres angesetzt wurde und der in den Verwaltungsüberschuss einfließen wird € 491.608,88 beträgt (Buchstabe B der Aufstellung zum Nachweis des Verwaltungsergebnisses);

FESTGESTELLT, dass der gebundene Anteil des Verwaltungsüberschusses, der aus der Abschlussrechnung hervorgeht, € 500.278,90 beträgt (Buchstabe C der Aufstellung zum Nachweis des Verwaltungsergebnisses);

FESTGESTELLT, dass der für Investitionen bestimmte Anteil des Verwaltungsüberschusses, der aus der Abschlussrechnung hervorgeht, € 146.808,06 beträgt (Buchstabe D der Aufstellung zum Nachweis des Verwaltungsergebnisses);

FESTGESTELLT, dass der verfügbare Teil des Verwaltungsüberschusses, der aus der Abschlussrechnung hervorgeht, somit € 2.016.965,10 beträgt (Buchstabe E der Aufstellung zum Nachweis des Verwaltungsergebnisses);

IL CONSIGLIO COMUNALE

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025

ACCERTATO inoltre che il rendiconto della gestione per l'esercizio finanziario 2024, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 12/25 del 24.04.2025, reca un avanzo d'amministrazione pari a € 3.155.660,94 (voce A del prospetto a dimostrazione del risultato di amministrazione);

ACCERTATO che la quota accantonata stanziata nel bilancio dell'esercizio di riferimento destinati a confluire nell'avanzo d'amministrazione ammonta ad € 491.608,88 (voce B del prospetto a dimostrazione del risultato di amministrazione);

ACCERTATO che la quota vincolata dell'avanzo d'amministrazione risultante dal rendiconto ammonta ad € 500.278,90 (voce C del prospetto a dimostrazione del risultato di amministrazione);

ACCERTATO che la quota destinata agli investimenti dell'avanzo d'amministrazione risultante dal rendiconto ammonta ad € 146.808,06 (voce D del prospetto a dimostrazione del risultato di amministrazione);

ACCERTATO che la parte disponibile dell'avanzo d'amministrazione risultante dal rendiconto ammonta quindi ad € 2.016.965,10 (voce E del prospetto a dimostrazione del risultato di amministrazione);

gebnisses);

FESTGESTELLT, dass der verfügbare Teil des Verwaltungsüberschusses im Sinne des Art. 187, Abs. 2 des GvD. Nr. 267/2000, mittels Haushaltsänderung zu folgenden, in der Reihenfolge ihrer Priorität genannten Zwecken verwendet werden kann:

- a) zur Deckung der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten;
- b) für die Maßnahmen, die sich für die Wahrung des Haushaltsgleichgewichtes laut Art. 193 für notwendig erweisen, falls die ordentlichen Mittel nicht ausreichen;
- c) für die Finanzierung von Investitionsausgaben;
- d) zur Finanzierung der laufenden Ausgaben, die nicht ständig bestritten werden;
- e) zur vorzeitigen Tilgung von Schulden.

FESTGESTELLT, dass für die Zwecke laut Buchstaben a), b), d) und e) keine Mittel erforderlich sind;

DARAUF HINGEWIESEN, dass auf den Haushaltsvoranschlag für das Geschäftsjahr 2025 keine Quote des Verwaltungsüberschusses für das Geschäftsjahr 2024 angewandt wurde;

DARAUF HINGEWIESEN, dass beim Finanzdienst der folgende Antrag um Änderung des Haushaltsvoranschlages im Dringlichkeitswege eingereicht worden ist:

Jahre 2025 - € 630.668,71 für die Erneuerung der Oberflächengestaltung des St.-Michael-Platzes

Begründung der Dringlichkeit: Seit längerer Zeit treten in der Fußgängerzone im Bereich des St.-Michael-Platzes wiederholt erhebliche Probleme mit dem Oberflächenbelag auf. Zahlreiche Bodenplatten sind locker oder haben sich bereits vollständig gelöst, was nicht nur das Erscheinungsbild des Platzes beeinträchtigt, sondern auch eine potenzielle Gefahrenquelle für Passantinnen und Passanten darstellt.

Trotz regelmäßiger, kostenintensiver Reparaturmaßnahmen durch die Gemeinde konnte die Situation in den vergangenen Jahren nicht nachhaltig verbessert werden. Die wiederholte Instandsetzung einzelner

CONSTATATO che la parte disponibile dell'avanzo di amministrazione può essere utilizzato, ai sensi dell'art. 187,c. 2 del D.Lgs. n. 267/2000, con provvedimento di variazione di bilancio per le finalità di seguito indicate in ordine di priorità:

- a) per la copertura dei debiti fuori bilancio;
- b) per i provvedimenti necessari per la salvaguardia degli equilibri di bilancio di cui all'art. 193 ove non possa provvedersi con mezzi ordinari;
- c) per il finanziamento di spese di investimento;
- d) per il finanziamento delle spese correnti a carattere non permanente;
- e) per l'estinzione anticipata dei prestiti.

ACCERTATO che per le finalità di cui alle lettere a), b), d) ed e) non sono necessari alcuni mezzi;

PRECISATO che al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025 non è stata applicata alcuna quota dell'avanzo di amministrazione per l'esercizio finanziario 2024;

RILEVATO che al Servizio Finanziario è pervenuta la seguente richiesta di variazione del bilancio in via d'urgenza:

Anno 2025 - € 630.668,71 per il rinnovo della pavimentazione della Piazza San Michele

Motivazione dell'urgenza: Da tempo nella zona pedonale nell'area di Piazza San Michele si riscontrano ripetuti problemi significativi con il rivestimento superficiale. Numerose lastre del pavimento sono allentate o si sono già completamente staccate, compromettendo non solo l'aspetto della piazza, ma rappresentando anche una potenziale fonte di pericolo per i passanti.

Nonostante regolari interventi di riparazione costosi effettuati dal Comune, la situazione negli ultimi anni non è migliorata in modo duraturo. La ripetuta manutenzione di singole aree si è dimostrata insufficiente per trovare una soluzione permanente. Anzi, si

Teilflächen hat sich als nicht ausreichend erwiesen, um eine dauerhafte Lösung herbeizuführen. Vielmehr ist eine kontinuierliche Verschlechterung des Gesamtzustandes zu beobachten.

Aufgrund dieser Entwicklungen hat die Gemeinde beschlossen, die Oberfläche dieses Abschnitts einer grundlegenden Sanierung zu unterziehen. Ziel ist es, eine langfristig stabile und sichere Nutzung des St.-Michael-Platzes zu gewährleisten und gleichzeitig den Wartungsaufwand in Zukunft zu minimieren.

Die Arbeiten sollen noch im laufenden Jahr durchgeführt werden und müssen spätestens am 15.09.2025 beginnen, damit der Platz rechtzeitig zum Beginn der Wintersaison wieder uneingeschränkt zur Verfügung steht. Die Bereitstellung der dafür erforderlichen finanziellen Mittel ist umgehend notwendig, um die Ausschreibung der Sanierungsarbeiten fristgerecht einleiten zu können.

FESTGESTELLT, dass die Finanzierung dieses Vorhabens durch die Verwendung einer Quote des verfügbaren Teils des Verwaltungsüberschusses aus dem vorhergehenden Geschäftsjahr erfolgen kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass Haushaltsänderungen grundsätzlichen in die Zuständigkeit des Rates fallen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 49, Abs. 5 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Codex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", wonach der Gemeindevorstand im Dringlichkeitswege Beschlüsse zur Änderung des Haushaltsplanes fassen kann;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 175, Abs. 4 des GvD vom 18.08.2000, Nr. 267 „Einheitstext der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften“ (TUEL), wonach die vom Ausschuss im entsprechend begründeten Dringlichkeitswege erlassenen Änderungsmaßnahmen bei sonstigem Verfall vom Rat innerhalb der darauf folgenden 60 Tage, jedoch nicht nach dem 31. Dezember des jeweiligen Jahres, zu bestätigen sind, falls die erste Frist zu diesem Datum noch nicht abgelaufen ist;

FESTGESTELLT, dass die Dringlichkeit der

osserva un continuo peggioramento dello stato complessivo.

A causa di questi sviluppi, il Comune ha deciso di sottoporre la superficie di questo tratto a una ristrutturazione fondamentale. L'obiettivo è garantire un utilizzo stabile e sicuro di Piazza San Michele a lungo termine, riducendo al contempo in futuro i costi di manutenzione.

I lavori dovranno essere effettuati entro l'anno in corso e devono iniziare tassativamente entro il 15.09.2025, affinché la piazza sia nuovamente fruibile senza limitazioni in tempo per l'inizio della stagione invernale. È necessario mettere immediatamente a disposizione i fondi finanziari necessari per poter avviare la gara d'appalto per i lavori di ristrutturazione entro i termini previsti.

ACCERTATO che il finanziamento di questo intervento potrà avvenire attraverso l'utilizzo di una quota della parte disponibile dell'avanzo di amministrazione dell'esercizio precedente;

DATO ATTO che variazioni di bilancio sono, in linea di massima, di competenza dell'organo consiliare;

VISTO l'art. 49, co. 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, secondo il quale la giunta comunale può adottare in via d'urgenza deliberazioni attinenti alle variazioni di bilancio;

VISTO l'art. 175, co. 4 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali" (TUEL), secondo il quale i provvedimenti di variazione adottati in via d'urgenza dalla giunta, opportunamente motivati, devono essere ratificati a pena di decadenza dal consiglio entro i 60 giorni seguenti e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso, se a tale data non sia scaduto il predetto termine.

ACCERTATO che l'urgenza della variazio-

wie oben beantragten Haushaltsänderung ausreichend begründet ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb am Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 und seinen Beilagen die erforderlichen Änderungen an den Einnahmen- und Ausgabenansätzen vorzunehmen;

NACH ÜBERPRÜFUNG, dass mit der gegenständlichen Haushaltsänderung der Finanzausgleich beibehalten wird und die Gleichgewichte für die Deckung der laufenden Ausgaben und die Finanzierung der Investitionsausgaben nach den vom TUEL vorgesehenen Normen gewährleistet sind;

NACH erfolgter Beratung;

BERÜCKSICHTIGT, dass das Wirtschaftsergebnis nach der Anwendung des Verwaltungsüberschusses unverändert bleibt;

NACH DAFÜRHALTEN, gleichzeitig auch das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024, wie in der Beilage 2 angeführt, zu aktualisieren;

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 *„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“*;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 18.08.2010, Nr. 267 *„E.T. der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften“*;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 23.06.2011, Nr. 118 *„Bestimmungen auf dem Gebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltmuster der Regionen, der Gebietskörperschaften und deren Organismen, im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42“*;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 *„Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirks-gemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“*;

NACH EINSICHTNAHME in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen,

ne wie oben beantragt ist ausreichend begründet ist;

RITENUTO pertanto di apportare al bilancio di previsione 2025 - 2027 ed ai relativi allegati le necessarie variazioni agli stanziamenti delle entrate e delle spese;

VERIFICATO che con la presente variazione di bilancio viene mantenuto il pareggio finanziario e sono assicurati gli equilibri per la copertura delle spese correnti e per il finanziamento degli investimenti secondo le norme previste dal TUEL;

ESAURITA la discussione;

CONSIDERATO che con l'applicazione dell'avanzo di amministrazione la situazione economica rimane uguale;

RITENUTO di aggiornare contestualmente, come descritto nell'allegato 2, anche il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 *„Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“*;

VISTO il D.Lgs. 18.08.2010, n. 267 *„T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali“*;

VISTO il D.Lgs 23.06.2011 n. 118 *„Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42“*;

VISTA la L.P. 12.12.2016, n. 25 *„Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia Autonoma di Bolzano“*;

VISTO il regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del consi-

genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

w/EEEnEOAQMw+MbBM3e7UitMX4xYNGFGOsJUOxCVdnIQ=

Js23hwFE6aNaqyl2Fej2l7MJ2XZcykWJZouD6+kt+0w=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den Verwaltungsüberschuss des vorhergehenden Geschäftsjahres, beschränkt auf einen Teil des frei verfügbaren Anteils in Höhe von € 630.668,71, auf den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 anzuwenden und zur Finanzierung der im entsprechenden, vom Finanzdienst verfassten Verzeichnis angeführten Zwecke zu verwenden, welches wesentlichen und integrierenden Bestand gegenständlichen Beschluss bildet;
2. gleichzeitig auch das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2025, genehmigt

glio comunale n. 5/18 del 13.03.2018, e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di applicare l'avanzo di amministrazione dell'esercizio precedente, limitatamente ad una parte della quota disponibile di € 630.668,71, sul bilancio di previsione 2025 - 2027 e di destinarlo al finanziamento delle finalità indicate nel relativo prospetto redatto dal Servizio finanziario che forma parte sostanziale ed integrante del presente atto;
2. di aggiornare contestualmente, come descritto nell'allegato 2, anche il docu-

- | | |
|---|--|
| <p>mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024, wie in der Beilage 2 angeführt, zu aktualisieren;</p> | <p>mento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;</p> |
| <p>3. darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 175, Abs. 4 des GvD vom 18.08.2000, Nr. 267, innerhalb der darauffolgenden 60 Tage vom Gemeinderat zu bestätigen ist;</p> | <p>3. di dare atto che la presente deliberazione è soggetta a ratifica del consiglio comunale entro 60 giorni ai sensi dell'art. 175, co. 4 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;</p> |
| <p>4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;</p> | <p>4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;</p> |
| <p>5. die vorgenommenen Änderungen dem Gemeinderat im Sinne des Art. 10, Abs. 4 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018, mitzuteilen;</p> | <p>5. di comunicare le variazioni effettuati al consiglio comunale ai sensi dell'art. 10, co. 4 del regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018;</p> |
| <p>6. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses im Sinne des Art. 175, Abs. 9-bis des GvD vom 18.08.2000, Nr. 267, dem Gemeindegeldmeister zu übermitteln;</p> | <p>6. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesoriere comunale, ai sensi dell'art. 175, co. 9-bis del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;</p> |
| <p>7. im Sinne des Art. 183, Abs. 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>7. di trasmettere, a norma dell'art. 183, co. 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppi consiliari;</p> |
| <p>8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit der Umsetzung der Programme ohne

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, per poter iniziare senza indugio con la realizzazione dei

Verzögerungen beginnen zu können.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

programmi.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, co. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
